BOSCH

Regisztrálja készülékét most a MyBosch online felületen, és szerezzen ingyenes előnyöket: **bosch-home.com/welcome**

MyBosch

Mosógép

WGG244Z4BY

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

További információ és tájékoztatás az interneten található. Olvassa be a borító belső oldalán lévő QR kódot.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság 3
1.1 Általános útmutatások 3
1.2 Rendeltetésszerű használat 3
1.3 A használók körének korlátozása 3
1.4 Biztonságos beszerelés 4
1.5 Biztonságos használat 6
1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás 8

2 Anyagi károk elkerülése 9

3 Környezetvédelem és takarékosság 10
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása 10
3.2 Energia és erőforrások megtakarítása 10
3.3 Energiatakarékos üzemmód ... 10

4 Elhelyezés és csatlakoztatás ... 10
4.1 A készülék kicsomagolása 10
4.2 A csomagolás tartalma 10
4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények 11
4.4 Szállítási biztosítók eltávolítása 11
4.5 A készülék csatlakoztatása 12
4.6 A készülék beállítása 13

5 Az első használat előtt 14
5.1 Üres mosás indítása 14

6 Ismerkedés 15
6.1 A készülék 15
6.2 Mosószertartó fiók 16
6.3 Kezelőegység 17

7 Kijelző 17

8 Gombok 19

9 Programok 20

10 Tartozékok 24

11 Ruhanemű 25
11.1 Ruhanemű előkészítése 25
11.2 Kezelési jelzések a kezelési címkéken 25

12 Mosó- és ápolószer 26

13 A kezelés alapjai 26
13.1 A gép bekapcsolása 26
13.2 Program beállítása 26
13.3 Az ajtó kinyitása 26
13.4 Ruhanemű behelyezése 26
13.5 Adagolósegédlet behelyezése 27
13.6 Adagolósegédlet használata 27
13.7 Mosó- és ápolószer betöltése 27
13.8 Program indítása 28
13.9 Ruhanemű hozzáadása 28
13.10 Program megszakítása 28
13.11 Program folytatása öblítés stop után 28
13.12 Ruhanemű kivétele 28
13.13 A készülék kikapcsolása 28

14 Gyerekzár 28
14.1 A gyermekzár aktiválása 28
14.2 Gyerekzár kikapcsolása 29

15 Alapbeállítások 29
15.1 Az alapbeállítások áttekintése 29
15.2 Alapbeállítások módosítása 29

16 Tisztítás és ápolás 29
16.1 Dobtisztítás 29
16.2 A mosószertartó fiók tisztítása 30
16.3 A mosóvízszivattyú tisztítása 31

16.4 Gumi tömítőgallér tisztítása ... 33
17 Zavarok elhárítása 34
17.1 Vészkioldó 39
17.2 A készülék újraindítása. 39
18 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás 39
18.1 Készülék leszerelése 39
18.2 Szállítási biztosítók behelyezése 39
18.3 A készülék ismételt üzembe helyezése 40
18.4 A régi készülék ártalmatlanítása 40
19 Vevőszolgálat 40
19.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD) 41
19.2 AQUA-STOP garancia 41
20 Fogyasztási értékek 41
21 Műszaki adatok 42

1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:
- gépben mosható textíliák és kézzel mosható gyapjú mosására a kezelési címke szerint.
- csapvízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

1.4 Biztonságos beszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▸ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▸ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▸ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezetékkeresztmetszettel kell rendelkeznie.
- ▸ Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak ⎓ jelzéssel ellátott típust használjon.
- ▸ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▸ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▸ A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezetéket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetékeket használjon.
- Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- Ne emelje meg egyedül a készüléket.

Ha a mosógépet és a szárítógépet nem szakszerűen helyezi egymásra, a felállított készülék leeshet.

- A szárítógép kizárólag a szárítógép gyártója által biztosított összekötőelemmel szerelhető fel mosógépre . Más felállítási mód nem megengedett.
- A mosógépet és a szárítógépet ne állítsa egymásra, ha a szárítógép gyártója nem kínál megfelelő összekötőelemet.
- Soha ne helyezzen egymásra különböző gyártóktól származó, valamint eltérő mélységű és szélességű készülékeket.
- Az egymásra helyezett mosógépet és szárítógépet ne állítsa emelvényre, a készülékek lebillenhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- ▸ A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetékeket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.

- ▸ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

⚠ VIGYÁZAT – Vágási sérülés veszélye!

A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▸ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▸ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

1.5 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▸ Soha ne használjon sérült készüléket.
- ▸ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▸ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot, és zárja el a vízcsapot.
- ▸ Forduljon a vevőszolgálathoz. →*Oldal 40*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▸ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▸ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▸ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.

- A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetéket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

Nagyobb, vízhatlan ruhanemű centrifugálásakor kiegyensúlyozatlanság jöhet létre, ami sérülésekhez vezethet.

- Ne mosson és centrifugáljon a készülékben nagyobb, vízhatlan darabokat, pl. takarókat és matracvédőket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

- Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Ha a ruhaneműt oldószertartalmú, gyúlékony mosószerekkel előkezelte, az robbanáshoz vezethet a készülékben.

- Szárítás előtt alaposan öblítse ki vízben az előkezelt ruhaneműt.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- Ne másszon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállását.

⚠ VIGYÁZAT – Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosáskor a mosóvíz felforrósodik.

- Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

⚠ VIGYÁZAT – Vegyi anyag okozta égési sérülés veszélye!
A mosószeres fiók kinyitásakor a mosószer és az öblítő kifröcscsenhet a készülékből.
A szemmel vagy bőrrel érintkezve irritációt okozhat.
- ▸ Szembe kerülés vagy bőrrel való érintkezés esetén alaposan öblítse le tiszta vízzel.
- ▸ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▸ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▸ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.
- ▸ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!
Oldószertartalmú tisztítószerek használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.
- ▸ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM

Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítószerek helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt. → *"Programok", Oldal 20*

A készülék biztonságos szállításáról szállítási biztosítók gondoskodnak. Az el nem távolított szállítási biztosítók anyagi károkat és készülékkárokat okozhatnak.

- A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el az összes szállítási biztosítót, és tárolja azokat biztos helyen.
- A szállítási károk elkerülése érdekében minden szállítás előtt szerelje vissza az összes szállítási biztosítót.

A vízbevezető tömlő szakszerűtlen csatlakoztatása anyagi károkhoz vezethet.

- Húzza meg a vízbemenetnél lévő csavarokat.
- A vízbevezető tömlőt közvetlenül, kiegészítő csatlakozóelemek, például adapter, toldatok vagy szelepek nélkül csatlakoztassa a vízcsapra.
- A vízbevezető tömlő szelepháza semmivel ne érintkezzen a beszerelési helyen, és ne legyen kitéve külső erőhatásoknak.
- Ügyeljen rá, hogy a vízcsap belső átmérője legalább 17 mm legyen.
- Ügyeljen rá, hogy a vízcsaphoz való csatlakozásnál lévő menet hossza legalább 10 mm legyen.

Ha a víznyomás túl magas vagy túl alacsony, előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- Ügyeljen arra, hogy a vízellátó rendszerben uralkodó víznyomás legalább 100 kPa (1 bar) és legfeljebb 1000 kPa (10 bar) legyen.
- Ha a víznyomás meghaladja a megadott maximális értéket, be kell szerelni egy nyomáscsökkentő szelepet a vízcsatlakozás és a készülék tömlőrendszere közé.
- A készüléket ne csatlakoztassa nyomás nélküli vízmelegítő keverőcsapjára.

Megváltoztatott vagy sérült víztömlők használatakor anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.

- A víztömlőket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg és ne vágja el.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt víztömlőket vagy eredeti póttömlőket használjon.
- A használt víztömlőket soha ne használja újra.

Amennyiben a készüléket szennyezett vagy túl forró vízzel üzemelteti, az anyagi károkat okozhat és károsíthatja a készüléket.

- A készüléket kizárólag hideg csapvízzel üzemeltesse.

A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a készülék felületét.

- Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószert.
- Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.

- A mosószer- és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékről.

3 Környezetvédelem és takarékosság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energia és erőforrások megtakarítása

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot és vizet fogyaszt.

- Használjon alacsony hőmérsékletű és hosszabb mosási idejű programokat, valamint használja ki a maximális töltésmennyiséget.
- A mosószert a ruhanemű szennyezettségi fokának megfelelően adagolja.
- Enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén csökkentse a mosási hőmérsékletet.
- Ha a ruhaneműt a szárítógépben kívánja megszárítani, állítsa be a maximális centrifuga-fordulatszámot.
- A ruhaneműt előmosás nélkül mossa.

3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha rövid ideig nem használja a készüléket, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol.

Ha ismét működteti a készüléket, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A készülék kicsomagolása

FIGYELEM

A dobban maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

- Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.
   → *"A csomagolási hulladék ártalmatlanítása", Oldal 10*
2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.
3. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 26*
4. Távolítsa el a tartozékot a dobból.
5. Csukja be az ajtót.

4.2 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

FIGYELEM

A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.
  → *"Tartozékok", Oldal 24*

Megjegyzés: A készüléken gyárilag működési tesztet hajtottak végre. Ennek során vízfoltok keletkezhettek a készülékben, amelyek az első mosás során eltűnnek.

A csomag részei:
- Mosógép
- Kísérő dokumentumok
- Szállítási biztosítók →*Oldal 11*
- Fedőkupak [1]

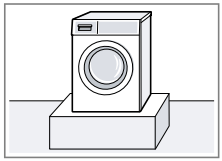
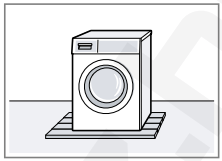
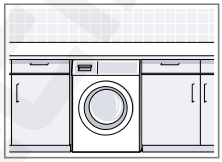
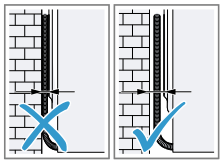
4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A készülék feszültség alatt lévő alkatrészeket tartalmaz.
A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése veszélyes.
- A készüléket ne üzemeltesse a fedőlap nélkül.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
Lábazaton történő üzemeltetés esetén a készülék lebillenhet.
- Üzembe helyezés előtt a készülék lábait okvetlenül rögzítse a lábazaton a gyártótól származó tartóhevederek →*Oldal 25* segítségével.

FIGYELEM
A készülékben lévő maradékvíz megfagyása esetén károsíthatja a készüléket.
- A készüléket ne állítsa fel és ne üzemeltesse fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

Ha a készüléket 40°-nál nagyobb szögben dönti meg, a benne lévő maradék víz kifolyhat és anyagi kárt okozhat.
- Óvatosan döntse meg a készüléket.
- A készüléket állítva szállítsa.

Felállítási hely	Követelmények
Lábazat 	A készüléket tartóhevederekkel →*Oldal 25* rögzítse.
Deszkaalap 	A készüléket vízálló deszkára állítsa (vastagság min. 30 mm), amelyet szilárdan hozzácsavaroztak a padlóhoz.
Konyhabútor-garnitúra 	A készüléket csak egybefüggő, a szomszédos szekrényekhez is rögzített munkalap alá építse be. Fülke szükséges szélessége: 60 cm.
Falon 	Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték és a tömlők ne szoruljanak a fal és a készülék közé.

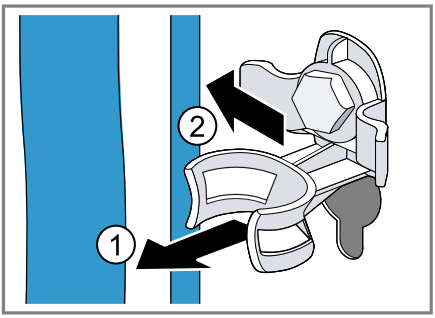
4.4 Szállítási biztosítók eltávolítása

A készülék biztonságos szállításáról a készülék hátoldalán lévő szállítási biztosítók gondoskodnak.

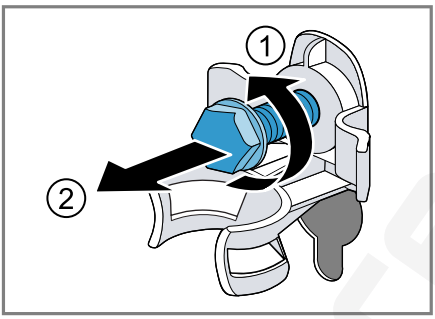
Megjegyzés: A szállítási biztosítók csavarjait és a hüvelyeket őrizze meg egy későbbi szállítás esetére.

[1] A védőkupakok száma modelltől függően változik.

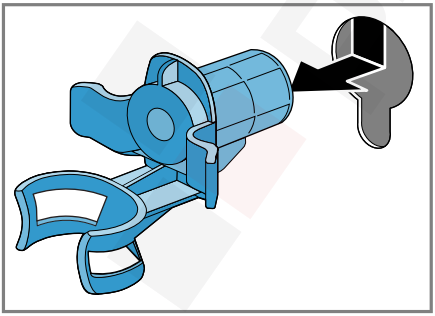
1. Vegye ki a tömlőt ① és a hálózati csatlakozóvezetéket ② a tartókból.



2. A szállítási biztosítók négy csavarját lazítsa meg 13-as csavarkulccsal ①, majd távolítsa el ②.



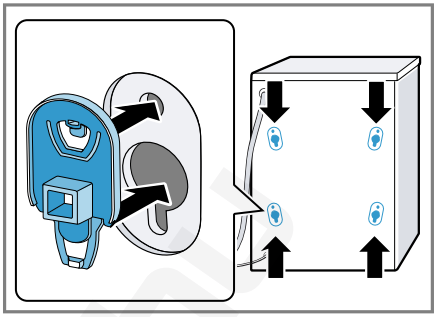
3. Távolítsa el a négy hüvelyt.



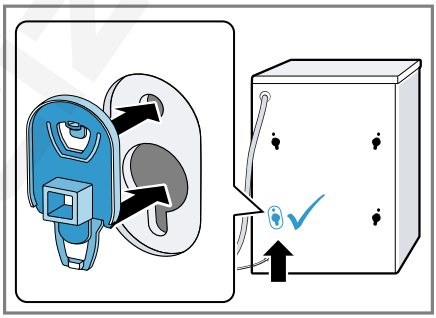
4. Helyezze be a védőkupakot és tolja lefelé.

Megjegyzések

- Vegye figyelembe a fedőkupakok számát a csomagban
- Ha a csomagban négy fedőkupak van, helyezze be a fedőkupakokat a szállítási biztosítók négy nyílásába.



- Ha a csomagban egy fedőkupak van, helyezze be a fedőkupakot a szállítási biztosító bal alsó nyílásába.



Megjegyzés: A szállítási biztosítók szállításkori visszahelyezéséhez hajtsa végre ezeket a lépéseket fordított sorrendben.

4.5 A készülék csatlakoztatása

A vízbevezető tömlő csatlakoztatása

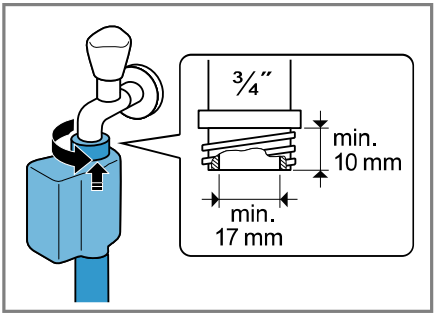
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A készülék feszültség alatt lévő alkatrészeket tartalmaz.
A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése veszélyes.

- ▸ Ne merítse vízbe az elektromos Aquastop-szelepet.

FIGYELEM
A vízbevezető tömlő szakszerűtlen csatlakoztatása anyagi károkhoz vezethet.
- Húzza meg a vízbemenetnél lévő csavarokat.

1. A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a vízcsapra (26,4 mm = 3/4").



2. A vízcsapot óvatosan nyissa ki, és ellenőrizze a bekötési helyek tömítettségét.

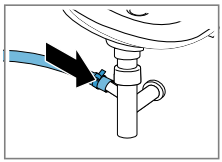
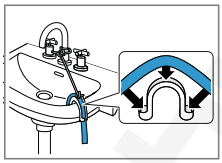
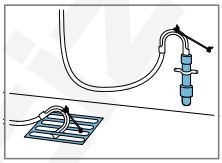
A vízelvezetés csatlakoztatási módjai

Az információk segítenek Önnek a készülék vízelvezetéshez való csatlakoztatásában.

FIGYELEM
Szivattyúzás esetén a vízelvezető tömlő nyomás alatt van, és leválhat a felszerelt csatlakozási helyről.
- A vízelvezető tömlőt biztosítsa a véletlen kilazulás ellen.

Eldugult vagy zárt lefolyó esetén a felgyülemlő víz visszafolyhat a készülékbe.
- A készülék üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szennyvíz lefolyik, és szüntesse meg a dugulást.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a szivattyúzási magasságot.
A maximális szivattyúzási magasság 100 cm.

Szifon 	A csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilinccsel (24-40 mm).
Mosdókagyló 	A vízelvezető tömlőt egy könyökkel rögzítse. → *"Tartozékok", Oldal 25*
Gumikarmantyús műanyag cső vagy összefolyó 	A vízelvezető tömlőt egy könyökkel rögzítse. → *"Tartozékok", Oldal 25*

A készülék elektromos csatlakoztatása

Megjegyzés: A készülékhez tartozó házi elosztórendszernek meg kell felelnie a helyi törvényi rendelkezéseknek és biztonsági előírásoknak, valamint tartalmaznia kell egy hibaáram-védőkapcsolót.

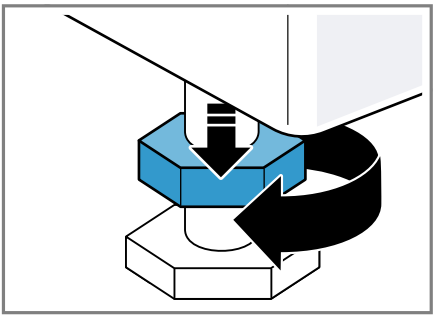
1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.
   A készülék csatlakoztatási adatait a Műszaki adatok →*Oldal 42* alatt találja.
2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

4.6 A készülék beállítása

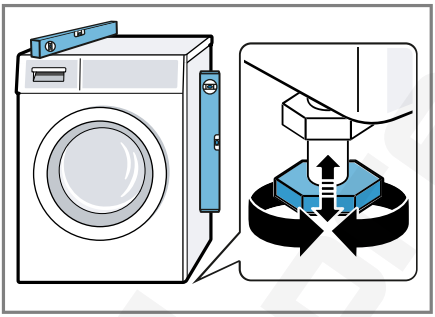
A zajok és rezgések csillapítása, illetve a készülék elmozgásának meg-

akadályozása érdekében állítsa be megfelelően a készüléket.

1. A kontraanyákat csavarja ki egy 17-es csavarkulccsal az óramutató járásával megegyező irányban.

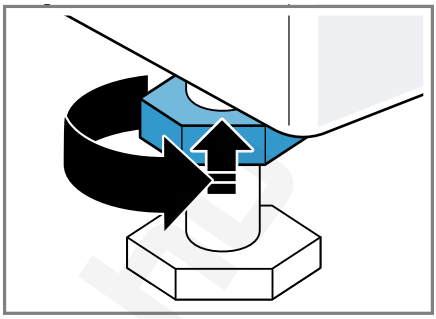


2. A készülék beállításához forgassa el a készülék lábait. A készülék helyzetét ellenőrizze vízmértékkel.



Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

3. A kontraanyákat húzza meg erősen egy 17-es csavarkulccsal a ház irányában.



Közben rögzítse a készüléklábat, és ne állítson a magasságon.

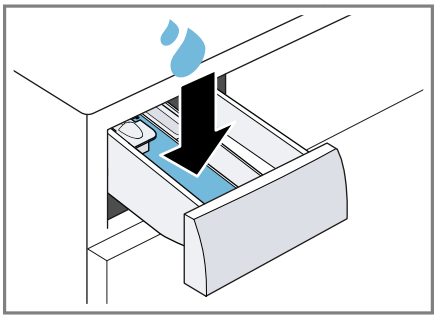
5 Az első használat előtt

Készítse elő a készüléket a használatra.

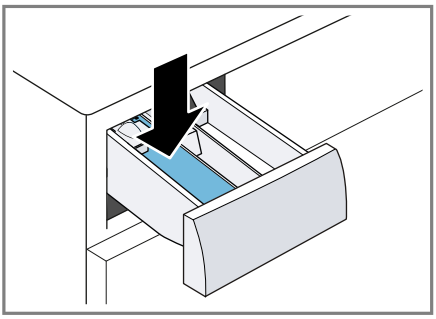
5.1 Üres mosás indítása

A készüléket a gyárból történő kiszállítás előtt behatóan átvizsgálták. Az esetleges maradék víz eltávolításához első alkalommal végezzen mosást ruhanemű nélkül.

1. A programválasztót állítsa a **Drum Clean** elemre.
2. Csukja be az ajtót.
3. Húzza ki a mosószertartó fiókot.
4. Töltsön kb. 1 liter csapvizet a II-es kamrába.



5. Töltsön oxigénes fehérítőszert tartalmazó általános mosóport a II-es kamrába.



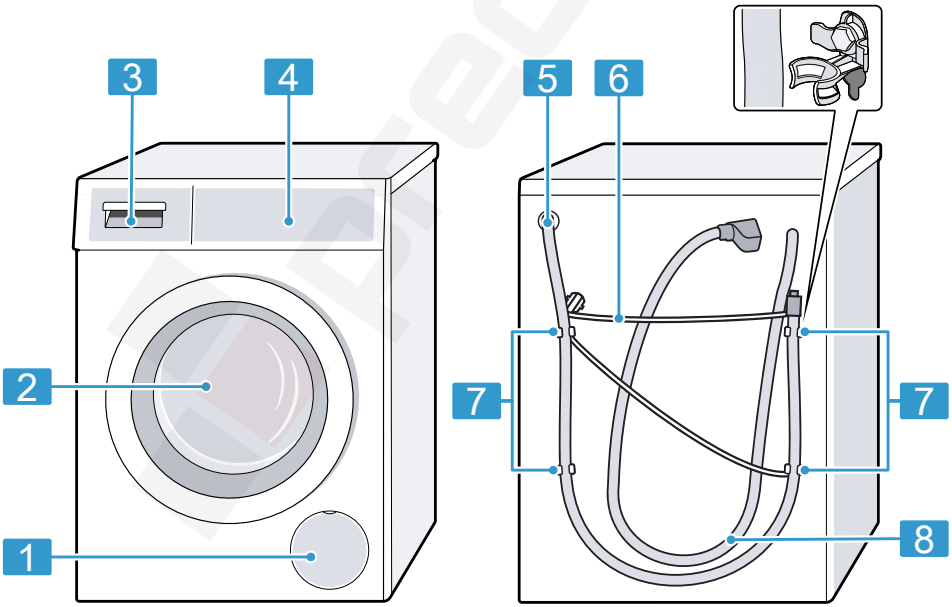
A habképződés elkerülése érdekében enyhe szennyeződéseknél csak a gyártó által javasolt mosószermennyiség felét használja. Ne használjon gyapjúmosószert vagy finommosószert.

6. Tolja be a mosószertartó fiókot.
7. Indítsa el a programot. →*Oldal 28*
8. Indítsa el az első mosást, vagy állítsa a programválasztót **Off** állásba a készülék kikapcsolásához. → *"A kezelés alapjai", Oldal 26*

6 Ismerkedés

6.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.

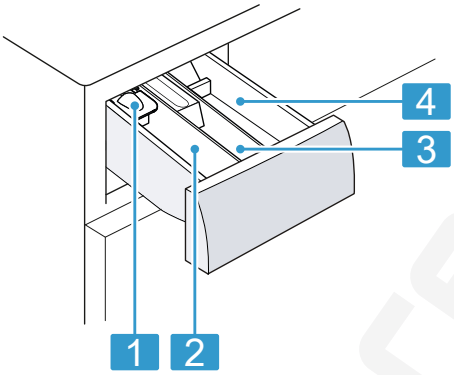


A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

1	A mosóvízszivattyú szervizfedele →*Oldal 31*
2	ajtó →*Oldal 26*
3	Mosószertartó fiók →*Oldal 16*
4	Kezelőegység →*Oldal 17*
5	Vízelvezető tömlő →*Oldal 13*
6	Hálózati csatlakozóvezeték →*Oldal 13*
7	Szállítási biztosítók →*Oldal 11*
8	Vízbevezető tömlő →*Oldal 12*

6.2 Mosószertartó fiók

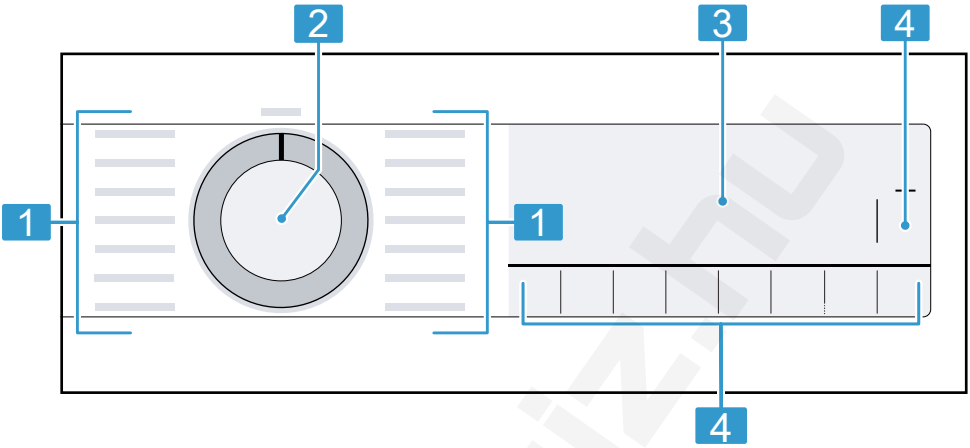
Megjegyzés: Vegye figyelembe a gyártó által a mosó- és öblítőszeradagolására vonatkozóan megadott és a programok leírásánál szereplő adatokat.



1	Adagolósegédlet folyékony mosószerhez →*Oldal 27*
2	II-es kamra: Mosószer a főmosáshoz,
3	❀ kamra: lágy öblítőszer
4	I-es kamra: Mosószer az előmosáshoz

6.3 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

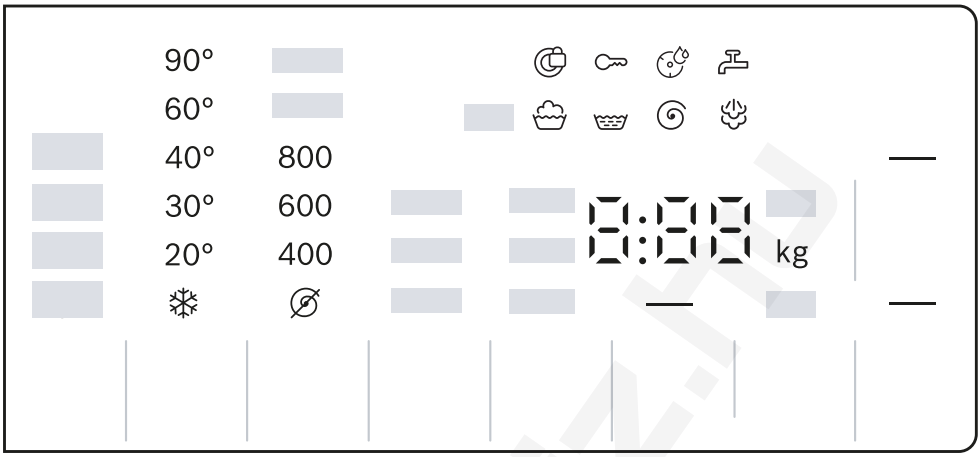


1	Programok →*Oldal 20*	3	Kijelző →*Oldal 17*
2	Programválasztó →*Oldal 26*	4	Gombok →*Oldal 19*

7 Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.

A kijelzőn a program állapotától függően néhány útmutatás látható a 8:88 területén, pl. End.



Példa a kijelzőre

Kijelzés	**Leírás**
0:40 [1]	A program várható ideje vagy a programból hátralévő idő órában és percben.
— [1]	Programbefejezési idő →*Oldal 20*
9,0 [1]	Javaslat a beállított program maximális betöltési mennyiségére kg-ban.
⌀ - 1400	Beállított centrifuga-fordulatszám (ford./perc) →*Oldal 20* ⌀: nincs centrifugálás, csak szivattyúzás
❄ - 90	Beállított hőmérséklet °C-ban. →*Oldal 20* ❄ (hideg)
—	Indítás, megszakítás vagy szüneteltetés ▪ világít: A futó program megszakítható vagy szüneteltethető. ▪ villog: A program elindítható vagy folytatható.
	Programállapot: Előmosás
	Programállapot: Mosás
	Programállapot: Öblítés
	Programállapot: Centrifugálás
End	Programállapot: Program vége
	Programállapot: Gőzölés

[1] Példa

Kijelzés	Leírás
	▪ világít: A gyerekzár be van kapcsolva. ▪ villog: A gyerekzár be van kapcsolva és a készülék használatban van. →*Oldal 29*
—	A gyűrődéscsökkentés be van kapcsolva. →*Oldal 20*
—	Előmosás bekapcsolva. →*Oldal 20*
—	Több vízzel történő mosás öblítéssel bekapcsolva. →*Oldal 20*
	Öblítőstop bekapcsolva.
—	A rövidített programidő be van kapcsolva. →*Oldal 19*
	A vér folttípus be van kapcsolva.
	A fű folttípus be van kapcsolva.
	A vörösbor folttípus be van kapcsolva.
	A zsír/étolaj folttípus be van kapcsolva.
	villog: dobtisztítás szükséges. Indítsa el a Drum Clean programot a dob és a mosóvíztartály tisztításához és ápolásához. →*Oldal 29*
:	villog: A feszültség-ellenőrző rendszer szünetelteti a programot a nem megengedett túl alacsony feszültségértékek miatt. → *": villog és a program szünetel.", Oldal 36* **Megjegyzés:** A program folytatódik, ha a feszültség ismét a megengedett tartományban lesz.
	▪ világít: Az ajtó be van zárva, és nem lehet kinyitni. ▪ villog: Az ajtó nincs becsukva. ▪ kikapcsol: Az ajtó reteszelése megszűnt, és ki lehet nyitni.
	▪ Nincs víznyomás. →*Oldal 34* ▪ A csapból érkező víz nyomása túl alacsony.
E:35[1]	Hibakód, hibakijelzés, jel. →*Oldal 34*

8 Gombok

A programbeállítások választéka a beállított programtól függ.

Gomb	Leírás
▷II Start/Reload	Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.
Speed Perfect	Rövidített program bekapcsolása és kikapcsolása.

[1] Példa

Gomb	Leírás
	Megjegyzés: Az energiafogyasztás megnő. Ez nem befolyásolja a mosás eredményét.
AntiStain	Válassza ki a folttípust. A hőmérséklet, a dob mozgása és az áztatási idő a folttípushoz igazodik.
Finished in	A programbefejezési idő meghatározása. A program időtartamát már tartalmazza a beállított óraszám. A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható.
Temp.	A hőmérséklet beállítása.
Spin Speed Reduction	Állítsa be a centrifuga-fordulatszámot vagy kapcsolja ki a centrifugálást. A ⌀ kiválasztásával a készülék kiszivattyúzza a vizet, és kikapcsolja a centrifugálást. A ruhanemű nedvesen a dobban marad.
3 sec.	Gyerekzár bekapcsolása vagy kikapcsolása. →*Oldal 28*
Prewash	Előmosás be- vagy kikapcsolása, pl. erősen szennyezett ruhanemű mosásához. **Megjegyzés:** Adagolja az előmosáshoz használt mosószert a mosószertartó fiók I-es kamrájába, a főmosáshoz használt mosószert pedig a II-es kamrájába. →*Oldal 16*
Water/Rinse +	Több vizet használó mosás és kiegészítő öblítés be- vagy kikapcsolása. Különösen érzékeny bőr esetén és/vagy olyan régiókban ajánlott, ahol nagyon lágy a víz.
Less Ironing	Gyűrődéscsökkentett mosás bekapcsolása vagy kikapcsolása. A centrifugálás menete és a centrifuga-fordulatszám módosul. Mosás után a ruhaneműben több a maradék nedvesség. Teregesse ki a ruhaneműt közvetlenül a mosást követően.

9 Programok

Megjegyzések

- A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.
  → *"Kezelési jelzések a kezelési címkéken", Oldal 25*
- A program hőmérséklet-beállítása biztosítja, hogy a kezelési címkén javasolt hőmérsékletet ne lépjék túl. A készülékben elért hőmérséklet eltérhet a beállított hőmérséklettől. Ennek során a lehető legjobb mosási teljesítmény optimális energiahatékonyság mellett érhető el.

Program	**Leírás**	**max. betölthető mennyiség (kg)**
Cottons	Pamutból vagy vászonból készült, strapabíró textíliák mosása. A Speed Perfect bekapcsolása esetén megfelel rövidített programnak is normál szennyezettségű ruhához. Programbeállítás: ▪ max. 90 °C ▪ max. 1400 ford./perc	9,0 5,0 [1]
Eco 40-60	Pamut és vászon textíliák mosása. **Megjegyzés:** Együtt moshatók azok a textíliák, amelyek a kezelési címke szerint 40 °C-tól 60 °C-ig moshatók. A mosás hatékonysága a törvényi előírások szerinti legjobb mosási hatásfok-osztálynak felel meg. Ennél a programnál a mosási hőmérséklet automatikusan igazodik a ruhamennyiséghez az optimális energiahatékonyság és a lehető legjobb mosóhatás érdekében. A mosási hőmérsékletet nem lehet megváltoztatni. A centrifuga-fordulatszám legfeljebb 1400 ford./perc.	9,0
Easy-Care	Műszálas textíliák mosása. Programbeállítás ▪ max. 60 °C ▪ max. 1200 ford./perc	4,0
Quick Mix	Pamut, vászon és műszálas textíliák mosása. Enyhén szennyezett ruhaneműhöz alkalmas. Programbeállítás: ▪ max. 60 °C ▪ max. 1400 ford./perc	4,0
Delicates/Silk	Selyemből, viszkózból és műszálból készült kényes, mosható textíliák mosása. Finom textíliákhoz vagy selyemhez való mosószert használjon.	2,0

[1] **Speed Perfect** bekapcsolva

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
	Megjegyzés: A különösen kényes textíliákat, illetve a kapcsokkal és szalagokkal ellátott ruhaneműket mosózsákban mossa. **Tipp:** A ruhanemű kímélő tisztítása révén a textilszálak és a mikroműanyagszálak kevésbé kopnak. Programbeállítás: ▪ max. 40 °C ▪ max. 800 ford./perc	
Wool	Kézzel vagy géppel mosható gyapjú, vagy nagy arányban gyapjút tartalmazó textíliák mosása. A dob különösen kíméletesen, hosszú szünetek közbeiktatásával mozgatja a textíliákat, hogy a ruhanemű ne menjen össze. Gyapjúhoz való mosószert használjon. Programbeállítás: ▪ max. 40 °C ▪ max. 800 ford./perc	2,0
Rinse	Öblítés záró centrifugálással és a víz kiszivattyúzása. Programbeállítás: max. 1400 ford./perc	–
Spin/Drain	Centrifugálás és a víz kiszivattyúzása. Ha csak a szivattyúzásra van szüksége, kapcsolja be a programot. A készülék nem centrifugálja a ruhaneműt. Programbeállítás: max. 1400 ford./perc	–
Hygiene Plus	Pamutból vagy vászonból készült, strapabíró textíliák mosása. Alkalmas allergiások számára, illetve magasabb higiéniai követelmények esetén. **Megjegyzés:** Ha a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, utána az a teljes mosási folyamat során állandó marad. Programbeállítás: ▪ max. 60 °C ▪ max. 1400 ford./perc	
Functional Textiles	Időjárásálló és membrántechnológiás outdoor ruhaneműk, illetve vízlepergető felszerelés mosása.	2,0

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
	Outdoor textíliákhoz való mosószert használjon. Ne használjon öblítőt. Programbeállítás: ▪ max. 40 °C ▪ max. 800 ford./perc	
Iron Assist	Ingekhez, pólókhoz és hasonló, pamutból és vászonból készült textíliákhoz alkalmas. Program száraz textíliák vízgőzzel történő felmelegítéséhez és gőzöléséhez a textíliák program végét követő felakasztásához vagy azok könnyebb vasalhatósága érdekében. A program betöltési mennyisége maximum öt ing vagy öt póló. Ha csak egy ruhaneműt szeretne gőzölni, a Speed Perfect programot kapcsolja be. **Megjegyzések** ▪ A meleg, megnedvesített textíliákat közvetlenül a program befejeződése után akassza fel vagy vasalja ki. ▪ A rendszer nem mossa vagy tisztítja a textíliákat. Ne használjon mosó- vagy ápolószert. ▪ A vízgőz forró és károsíthatja az egyes szövet- vagy textilfajtákat. A program ezért nem alkalmas outdoor-ruházat vagy selyemből és gyapjúból készült textíliák, mint például pulóverek kezelésére.	– [1]
Jeans / Dark Wash	Pamutból készült sötét és erős színű szövetek, illetve könnyen kezelhető textíliák, pl. farmer mosása. A ruhaneműt kifordítva mossa. Használjon folyékony mosószert. Programbeállítás: ▪ max. 40 °C ▪ max. 1200 ford./perc	4,0
Drum Clean	A dob tisztítása és ápolása. →*Oldal 29*	– [1]

[1] Mosás nem lehetséges

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
	A következő esetekben használja a programot: ▪ az első használat előtt ▪ ha gyakran mos 40 °C-on vagy még alacsonyabb hőfokon ▪ hosszabb távollét után Használjon oxigénes fehérítőszert tartalmazó általános mosóport. Adagoljon oxigénes fehérítőszert tartalmazó általános mosóport a II-es kamrába a főmosáshoz. →*Oldal 16* A habképződés csökkentése érdekében felezze meg a mosószermennyiséget. Ne használjon öblítőt. Ne használjon gyapjú-, finom- vagy folyékony mosószert. **Megjegyzés:** A dobtisztítás kijelzése emlékeztetőként villog, ha hosszabb ideje nem használt 60 °C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű programot.	
Super Quick 15´/30´	Pamut és műszálas textíliák mosása. Rövid program enyhén szennyezett, kisebb adag ruhaneműhöz. A programidő kb. 30 perc. Ha 15 percre szeretné lerövidíteni a programidőt, kapcsolja be a következőt: Speed Perfect. A maximális betöltési mennyiség 2,0 kg-ra csökken. Programbeállítás: ▪ max. 40 °C ▪ max. 1200 ford./perc	4,0 2,0 [1]

10 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Tipp: Egyes tartozékok további színekben is rendelkezésre állnak. Hívja a vevőszolgálatot. →*Oldal 40*

[1] **Speed Perfect** bekapcsolva

	Használat	Rendelési szám
Vízbevezető tömlő hosszabbítása	Hidegvíz-bevezető vagy Aquastop-vízbevezető tömlő meghosszabbítása (2,50 m).	WMZ2381
Vízelvezető tömlő meghosszabbítása	Vízelvezető tömlő meghosszabítása (2,20 m).	11057910
Tartóhevederek	A készülék biztos elhelyezkedésének javítása.	WMZ2200
Könyökidom	Vízelvezető tömlő rögzítése.	00655300
Folyékonymosószer-betét	Folyékony mosószer adagolása.	00605740
Emelvény	A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.	WMZ20490

11 Ruhanemű

11.1 Ruhanemű előkészítése

FIGYELEM
A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműkben és a dobban.

- A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.

Megjegyzés
A ruhanemű előkészítésével kíméli a készüléket és a textíliákat.

- kefélje ki a homokot és földet
- válogassa szét a ruhaneműt szín és textília szerint a kezelési útmutató figyelembevételével
- zárja a tépőzárakat, kapcsokat és patentokat
- kösse össze a szövetöveket, szövetszalagokat és zsinórokat
- távolítsa el a függönycsipeszeket és ólomszalagokat
- mossa a kis méretű vagy kényes darabokat mosózsákban
- mossa együtt a nagy és a kicsi ruhadarabokat
- a friss foltos ruhaneműt azonnal mossa ki
- a száradt foltos ruhaneműt kezelje elő és többször mossa ki
- a ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba
- A klórtartalmú fehérítőszerrel előkezelt ruhaneműt többször öblítse ki, mielőtt a dobba helyezi

11.2 Kezelési jelzések a kezelési címkéken

Ápolási címke – mosás

Szimbólum	Javasolt program
95 60 40 30	Pamut (normál)
60 40 30	Kímélő (kímélő)
40 30	Finom/selyem kézi mosással (különösen kímélő)
	Gyapjú (kézi mosás)
	(nem mosható mosógépben)

12 Mosó- és ápolószer

A megfelelő mosó- és ápolószerek kiválasztásával óvja a készüléket és a ruhaneműt is.
A használatra és adagolásra vonatkozó gyártói adatokat a csomagoláson találja.

Megjegyzések

- folyékony mosószer használata esetén csak önmagában folyékony mosószert használjon
- ne keverje a különböző folyékony mosószereket
- ne keverje össze a mosószert és az öblítőt
- ne használjon túltárolt és nagyon besűrűsödött termékeket
- ne használjon oldószert tartalmazó, maró hatású vagy gázt felszabadító szereket
- ne használjon klórtartalmú fehérítőszert
- Ritkán használjon színezőanyagot, mivel a fixálósó kikezdheti a nemesacélt
- ne használjon színtelenítőszert a készülékben

13 A kezelés alapjai

13.1 A gép bekapcsolása

Előfeltétel: A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva.
→ *Oldal 10*

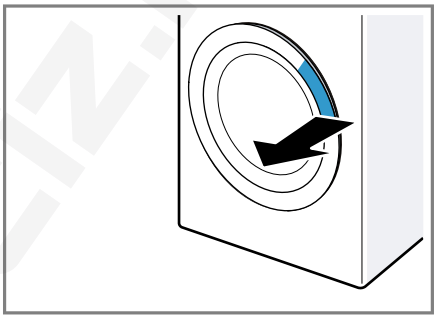
▸ Állítsa a programválasztót egy programra.

13.2 Program beállítása

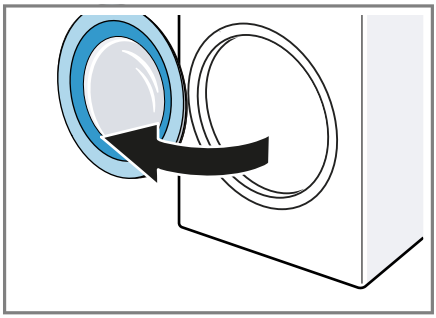
1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.
→ *Oldal 20*
2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat. → *Oldal 19*
A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállításokat.

13.3 Az ajtó kinyitása

1. Nyúljon az ajtófogantyú alá és húzza meg az ajtót.



2. Nyissa ki az ajtót.



13.4 Ruhanemű behelyezése

Megjegyzés: A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget. → *Oldal 20*

Előfeltételek

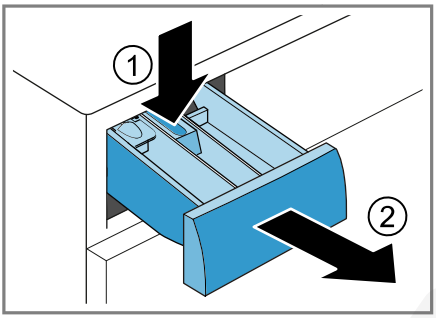
- Az ruhanemű elő van készítve és szét van válogatva. → *Oldal 25*

- A dob üres.

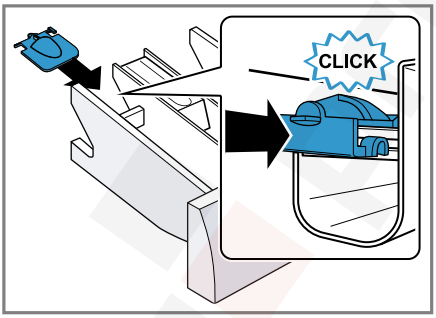
1. Nyissa ki az ajtót. →*Oldal 26*
2. Tegye a ruhaneműt a dobba.
3. Csukja be az ajtót.
   Mindig ellenőrizze, hogy nem akadt-e be ruhanemű az ajtóba.

13.5 Adagolósegédlet behelyezése

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot.
2. Nyomja le a betétet ①, és távolítsa el a mosószertartó fiókot ②.



3. Helyezze be az adagolósegédletet.



13.6 Adagolósegédlet használata

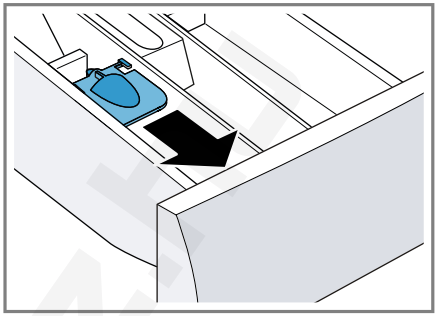
Folyékony mosószer egyszerű adagolásához használhatja az adagolósegédletet a mosószertartó fiókban.

Megjegyzés: Ne használjon adagolósegédletet sűrű mosószerekhez, mosóporhoz, bekapcsolt előmosás vagy programbefejezési idő esetén.

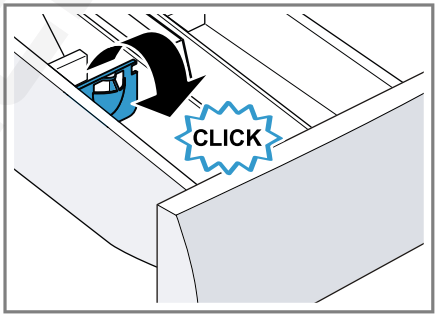
Előfeltételek

- A mosószertartó fiók →*Oldal 16* ki van húzva.
- Az adagolósegédlet be van helyezve. →*Oldal 27*

1. Húzza előre az adagolósegédletet.



2. Hajtsa le az adagolósegédletet, és pattintsa be.



13.7 Mosó- és ápolószer betöltése

Megjegyzés: Vegye figyelembe a mosó- és ápolószerre →*Oldal 26* vonatkozó utasításokat.

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot.
2. Szükség esetén használja az adagolósegédletet. →*Oldal 27*
3. Töltse be a mosószert.
   → *"Mosószertartó fiók", Oldal 16*
4. Ha szükséges, töltse be az öblítőszert.
5. Tolja be a mosószertartó fiókot.

13.8 Program indítása

Előfeltételek

- Beállított egy programot. →*Oldal 26*
- Az ajtó be van csukva.

▸ Nyomja meg a(z) ▷II **Start/Reload** elemet.

✔ A dob forog, és megtörténik a töltetfelismerés, amely akár 2 percig is tarthat, ezután kerül sor a víz bevezetésére.

✔ A kijelző a program időtartamát vagy a programbefejezési időt mutatja.

✔ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: End.

13.9 Ruhanemű hozzáadása

A program elindítása után am program állapotától függően hozzáadhatja vagy kiveheti a ruhaneműt.

1. Nyomja meg a(z) ▷II **Start/Reload** elemet.
   A készülék működése szünetel.
   Megjegyzés: Ha ruhaneműt szeretne hozzáadni, vegye figyelembe a kijelzőn lévő utasításokat. →*Oldal 19*
2. Nyissa ki az ajtót. →*Oldal 26*
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be az ajtót.
5. Indítsa el a programot. →*Oldal 28*

13.10 Program megszakítása

1. Nyomja meg a(z) ▷II **Start/Reload** elemet.
2. Nyissa ki az ajtót. →*Oldal 26*
   Magas vízszint és magas hőmérséklet esetén a készülék ajtaja biztonsági okokból zárva marad.
   - Magas hőmérséklet esetén indítsa el a **Rinse** programot.
   - Magas vízállás esetén indítsa el a **Spin** programot, vagy állítson be egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz. →*Oldal 20*
3. Vegye ki a ruhaneműt. →*Oldal 28*

13.11 Program folytatása öblítés stop után

Előfeltételek

- Az öblítés stop bekapcsolva.
- Befejeződött a beállított program utolsó öblítése és a ruhanemű az öblítővízben áll.

1. Állítsa be a(z) **Spin** programot vagy egy szivattyúzáshoz való programot. →*Oldal 20*
2. Nyomja meg a(z) ▷II **Start/Reload** elemet.

13.12 Ruhanemű kivétele

1. Nyissa ki az ajtót. →*Oldal 26*
2. Vegye ki a dobból a ruhaneműt.

13.13 A készülék kikapcsolása

1. A programválasztót állítsa a **Off** elemre.
2. Tisztítsa meg a gumi tömítőgallért. →*Oldal 33*

Megjegyzés: Szárítás után hagyja nyitva a készülék ajtaját és a mosószertartó fiókot.

14 Gyerekzár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

14.1 A gyermekzár aktiválása

▸ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét **3 sec.** gombot.

✔ A kijelző ezt mutatja: .

✔ A kezelőelemek zárolva vannak.

✔ A gyerekzár a készülék kikapcsolása után és áramszünet esetén is aktív marad.

14.2 Gyerekzár kikapcsolása

Előfeltétel: A gyerekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

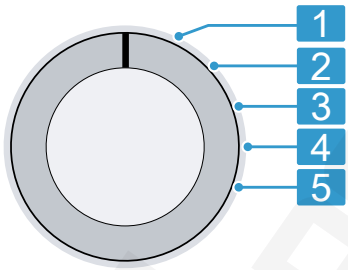
- Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét ⊂⊃ **3 sec.** gombot.
  Ha nem akarja a futó programot megszakítani, a programválasztónak a kimeneti programon kell állnia.

✔ A kijelzőn kialszik a ⊂⊃ szimbólum.

15 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

15.1 Az alapbeállítások áttekintése



Programválasztó programpozíciókkal

1	Nem alapbeállítás.
2	A program végét jelző hangjelzés hangerejének beállítása: 0 (ki) – 4 (nagyon hangos)
3	A gombok működtetésekor hallható hangjelzés hangerejének beállítása: 0 (ki) – 4 (nagyon hangos)
4	A dobtisztítási emlékeztető bekapcsolása (On) vagy kikapcsolása (OFF).
5	A befejezett programok számának kijelzése.

15.2 Alapbeállítások módosítása

1. A programválasztót állítsa az 1. pozícióra. →*Oldal 29*
2. Nyomja meg a ⊛ **Spin Speed Reduction** gombot, és egyidejűleg állítsa a programválasztót a 2. pozícióba.

✔ A kijelző az aktuális értéket mutatja.

3. Válassza ki a kívánt alapbeállítást a programválasztóval. →*Oldal 29*
4. Az érték módosításához nyomja meg az ◷ **Finished in** elemet.
5. A módosítás mentéséhez kapcsolja ki a készüléket.

16 Tisztítás és ápolás

16.1 Dobtisztítás

Tisztítsa meg a dobot húsz, 40 °C-on vagy annál alacsonyabb hőfokon történő mosás után, ha a ⊛ villog, illetve ha hosszabb ideig nem használta a készüléket, de legalább évente egyszer.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A tartósan alacsony hőfokon végzett mosás és a gép szellőztetésének hiánya károsíthatja a dobot és annak sérülését okozhatja.

- Rendszeresen használjon dobtisztító programot vagy mosson legalább 60 °C-on.
- Minden használat után hagyja nyitva a készülék ajtaját, húzza ki a

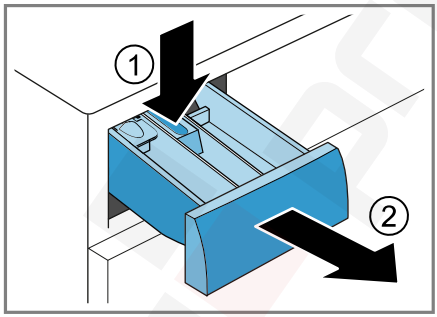
mosószeradagoló fiókot és hagyja megszáradni.

- Futtassa le a(z) **Drum Clean** programot ruhanemű nélkül, oxigénes fehérítőszert tartalmazó általános mosóporral vagy a készülék belsejének ápolására alkalmas tisztítószerrel.

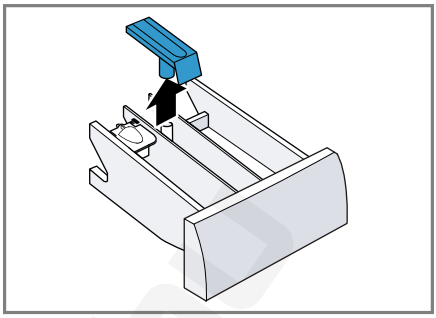
16.2 A mosószertartó fiók tisztítása

Megjegyzés: A folyamatot bemutató animáció megtekintéséhez olvassa le a QR-kódot.

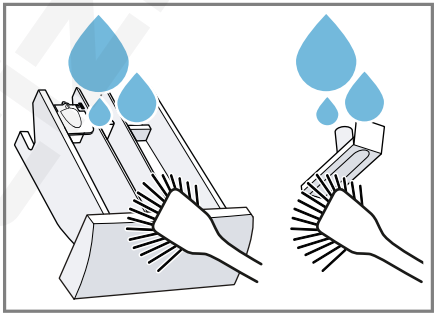
1. Húzza ki a mosószertartó fiókot.
2. Nyomja le a betétet, és távolítsa el a mosószertartó fiókot.



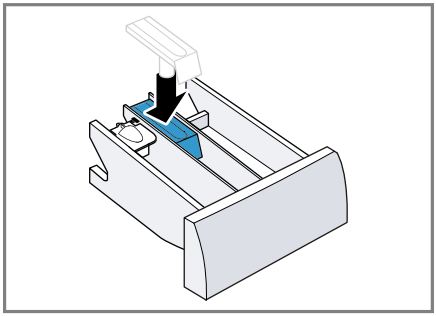
3. Lentről felfelé húzza ki a betétet.



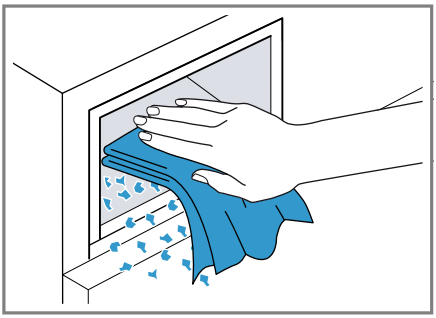
4. Vízzel és egy kefével tisztítsa meg a mosószertartó fiókot és a betétet, majd szárítsa meg azokat.



5. Helyezze be és pattintsa be a betétet.



6. Tisztítsa meg a mosószertartó fiók nyílását.



7. Tolja be a mosószertartó fiókot.

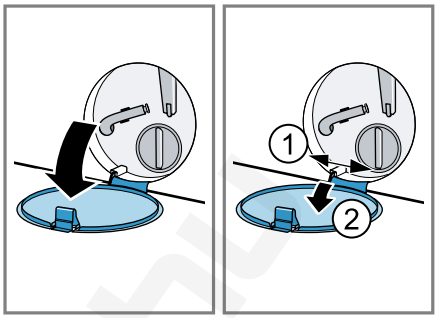
16.3 A mosóvízszivattyú tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a mosóvízszivattyút, de legalább évente egyszer, valamint zavar, pl. dugulás vagy kattogó zaj esetén.

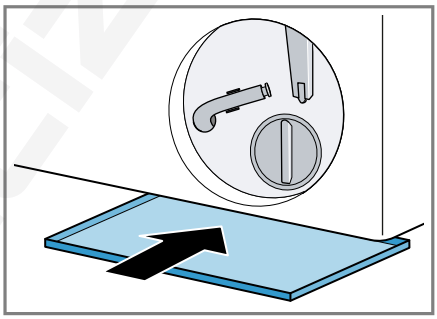
Megjegyzés: A folyamatot bemutató animáció megtekintéséhez olvassa le a QR-kódot.
Az animáció elindítása előtt tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

A mosóvízszivattyú ürítése

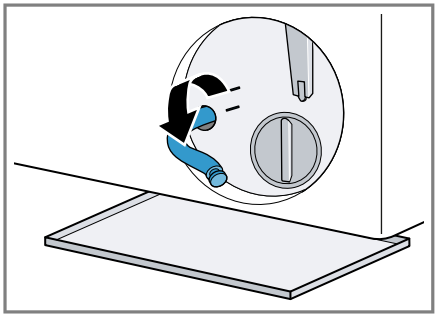
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 28*
3. A készülék csatlakozódugóját húzza ki az elektromos hálózatból.
4. Nyissa ki és vegye le a szervizfedelet.



5. A mosóvíz leengedéséhez helyezzen egy megfelelő edényt a nyílás alá.

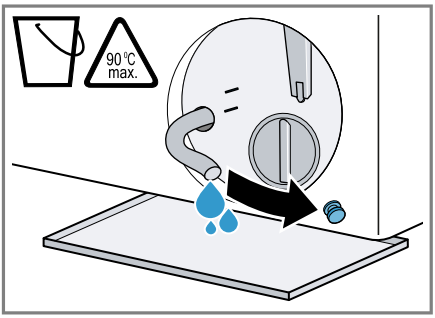


6. Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból.

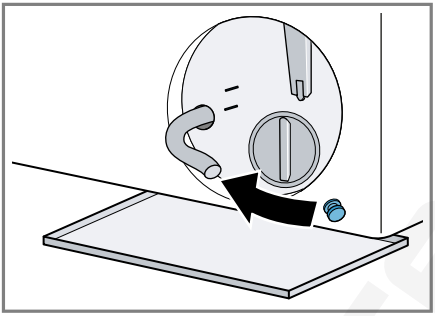


7. ⚠ **VIGYÁZAT – Forrázásveszély!**
Magas hőmérsékleten végzett mosáskor a mosóvíz felforrósodik.
▸ Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

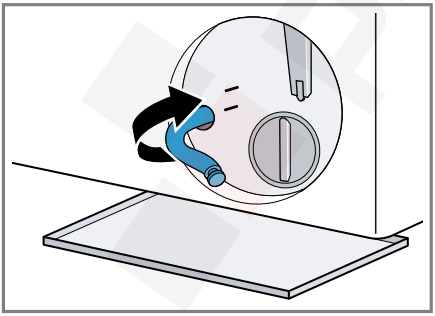
Vegye le a zárókupakot, hogy a mosóvíz az edénybe folyjon.



8. A leeresztést követően helyezze vissza a zárókupakot.



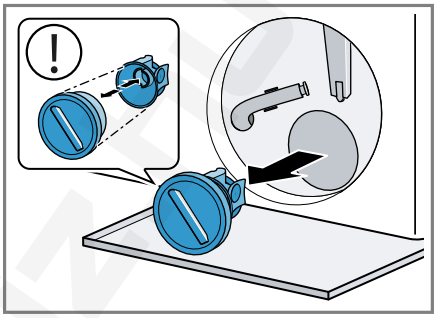
9. A vízleeresztő tömlőt akassza be a tartóba.



A mosóvízszivattyú tisztítása

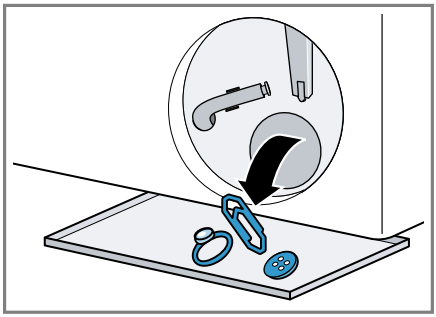
Előfeltétel: A mosóvízszivattyú üres.
→ *Oldal 31*

1. Mivel még lehet maradék víz a mosóvízszivattyúban, óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelet.
   ▸ Durva szennyeződések következtében a szűrőbetét beszorulhat a szivattyúházba. Lazítsa fel a szennyeződéseket és vegye ki a szűrőbetétet.



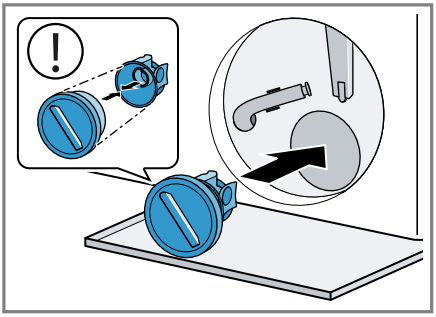
A szivattyúfedél két részből áll, amelyeket a tisztításhoz szét lehet szerelni.

2. Tisztítsa meg a belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat.

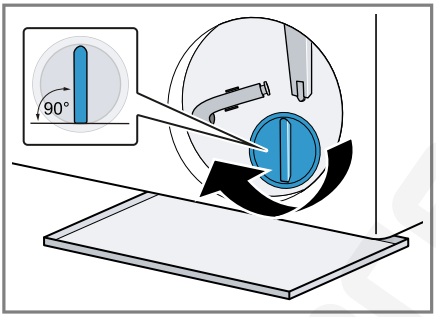


3. Ellenőrizze, hogy a mosóvízszivatytyú lapátkereke forog-e.

4. Helyezze be a szivattyúfedelet.
   ▸ Ellenőrizze, hogy a szivattyúfedél alkatrészei megfelelően vannake felszerelve.

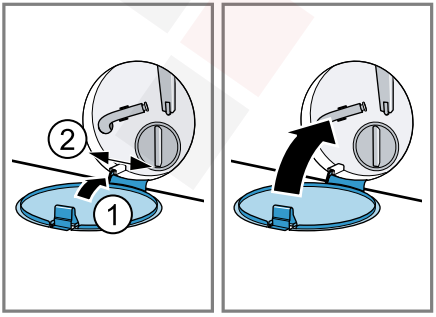


5. Helyezze be és csavarja be ütközésig a szivattyúfedelet.



A szivattyúfedél fogantyújának függőlegesen kell állnia.

6. Helyezze be és csukja be a szervizfedelet.



A következő mosás előtt

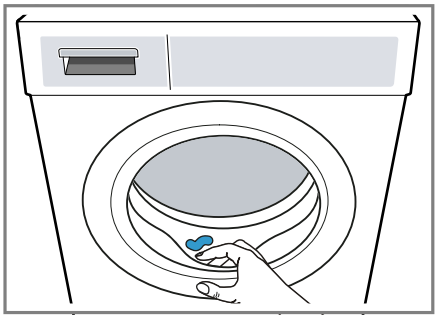
A mosóvízszivattyú ürítése utáni mosásnál úgy akadályozhatja meg, hogy a mosószer használatlanul a lefolyóba áramoljon, ha elindít egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz.

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
3. Kapcsolja be a készüléket.
4. Töltsön egy liter vizet a II-es kamrába.
5. Válasszon egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz.
   → *"Programok", Oldal 20*

16.4 Gumi tömítőgallér tisztítása

Tisztítsa meg rendszeresen a gumi tömítőgallért.

1. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 26*
2. Távolítsa el a gumi tömítőgallérból az idegen testeket és pihéket.



3. A gumi tömítőgallér külsejét és belsejét tisztítsa meg egy nedves kendővel és törölje szárazra.

17 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS –
Áramütés veszélye!
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző elsötétül és a(z) ▷II **Start/Reload** villog.	Az Energiatakarékos üzemmód aktív. ▸ Nyomja meg a ▷II **Start/Reload** gombot.
E:36 -10 / E:30 -80 / E:18 A készülék nem szivattyúzza le a mosóvizet.	A vízelvezető tömlő túl magasan van csatlakoztatva, meg van törve, becsípődött vagy nem megengedett módon van meghosszabbítva. ▸ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. →*Oldal 12*
	A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▸ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető tömlőt.
	A mosóvízszivattyú eltömődött vagy a szivattyúfedél nincs megfelelően felszerelve. ▸ Ellenőrizze, hogy a szivattyúfedél megfelelően van-e felszerelve. →*Oldal 31* ▸ Tisztítsa meg a szivattyút. →*Oldal 31*
	Túl sok mosószert adagolt. ▸ Az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse a mosószer mennyiségét.
E:36 -25 -26	A mosóvízszivattyú eldugult. ▸ Tisztítsa meg a szivattyút. →*Oldal 31*
E:60 -2B / E:32 / H:32	A készülék az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. ▸ Ossza el újra a ruhaneműt a dobban.
E:30 -10 / 🚰	Zárva van a vízcsap. ▸ Nyissa ki a vízcsapot.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
E:30 -10 / 🚰	A vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult. ▸ Ellenőrizze a vízbevezető tömlő beszerelését. →*Oldal 12*
	A vízbevezetésnél lévő szűrő eldugult. ▸ Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőt. A folyamatot bemutató animáció megtekintéséhez olvassa le a QR-kódot.
	A víznyomás alacsony. ▸ Ellenőrizze, hogy a vízcsap megfelelő víznyomással rendelkezik-e.
	Vízszintmérő rendszer hibás. A hibaüzenettel egyidejűleg a gép elindítja a szivattyúzást. **1.** Várjon kb. 5 percet, amíg a szivattyúzás befejeződik. **2.** Indítsa újra a készüléket. Ha szükséges, indítsa el újra a szivattyúzást. **3.** Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. →*Oldal 40*
E:35 -10 / E:23	A készülék tömítése nem megfelelő. **1.** Zárja el a vízcsapot. **2.** Forduljon a vevőszolgálathoz. →*Oldal 40*
E:30 -20	Kritikus működési zavar. ▸ Zárja el a vízcsapot. A hibaüzenettel egyidejűleg a gép elindítja a szivattyúzást. **1.** Várjon kb. 5 percet, amíg a szivattyúzás befejeződik. **2.** Indítsa újra a készüléket. Ha szükséges, indítsa el újra a szivattyúzást. **3.** Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. →*Oldal 40*
	Túl sok mosószert adagolt. ▸ Az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse a mosószer mennyiségét.
	Víz utántöltése megtörtént. ▸ Működés közben ne töltsön további vizet a készülékbe.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Minden más hibakód.	Működési zavar **1.** Indítsa újra a készüléket. **2.** Ha a hiba ismételten fellép, válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. **3.** Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. → *Oldal 40* A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. Ha lehetséges, dokumentálja a hibát fotókkal és videókkal.
: villog és a program szünetel.	A készülék ingadozást észlelt a feszültségellátásban. Nincs tennivaló. Amint a feszültségellátás stabilizálódik, a program folytatódik.
Erős habképződés.	Túl sok mosószert adagolt. ▸ Egy evőkanál öblítőszert keverjen össze 0,5 l vízzel, és öntse az oldatot a II-es kamrába (outdoor, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében ne!). ▸ Az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse a mosószer mennyiségét.
villog.	Az ajtó nincs teljesen becsukva. **1.** Mindig ellenőrizze, hogy nem akadt-e be ruhanemű az ajtóba. **2.** Csukja be az ajtót.
	Dobtisztítás szükséges. ▸ Tisztítsa meg a dobot. → *Oldal 29*
A program nem indul el.	A gyerekzár be van kapcsolva. ▸ Kapcsolja ki a gyerekzárat. → *Oldal 29*
	Finished in be van kapcsolva. ▸ Ellenőrizze, hogy a **Finished in** be van-e kapcsolva. → *Oldal 20*
A program szünetel vagy megszakadt, de az ajtó nem nyitható.	A hőmérséklet túl magas. ▸ Indítsa el a **Rinse** programot vagy várja meg, amíg csökken a hőmérséklet.
	A vízszint túl magas. ▸ Indítsa el a **Spin** programot vagy egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz. → *Oldal 20*
Az ajtó áramszünet esetén nem nyitható.	Ajtó zárva. ▸ Nyissa ki az ajtót a vészkioldóval. → *Oldal 39*
A dob ránt a program indítása után.	Nem hiba. Belső motorteszt elindítva. Nincs tennivaló.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A dob forog, nem folyik be víz.	Nem hiba. A töltetfelismerés akár 2 percig aktív. Nincs tennivaló.
Nem látható víz a dobban.	Nem hiba. A víz a látható tartomány alatt van. Nincs tennivaló.
Többszöri rövid centrifugálás.	Nem hiba. A készülék a kiegyensúlyozatlanságot egyenlít ki a ruhanemű többszöri elosztásával. Nincs tennivaló.
A készülék rezeg, mozog és hangos zajokat ad ki centrifugálás közben.	A készülék nincs megfelelően beállítva. ▸ Igazítsa be a készüléket. →*Oldal 13*
	A készülék lábai nincsenek rögzítve. ▸ Rögzítse a készülék lábait. →*Oldal 13*
	Nem távolította el a szállítási biztosítókat. ▸ Távolítsa el a szállítási biztosítókat.
Magas centrifuga-fordulatszám elérése sikertelen.	**Less Ironing** be van kapcsolva. ▸ Válasszon az adott textilfajtához alkalmas mosóprogramot. →*Oldal 20*
	A készülék az egyensúlytalanságot a fordulatszám csökkentésével ellensúlyozza. Nincs tennivaló.
A programidő megváltozik a mosási folyamat alatt.	Nem hiba. A készülék elektronikusan optimalizálja a program lefolyását, kiegészítő öblítési fázist iktat be az erős habképződés miatt vagy kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot. Nincs tennivaló.
Zúgó, sziszegő vagy szívó hangok.	Nem hiba. Víz folyik a készülékbe vagy a készülék leszivattyúzza a mosóvizet. Nincs tennivaló.
Zörgés, csörömpölés a mosóvízszivattyúban.	Idegen test van a mosóvízszivattyúban. ▸ Tisztítsa meg a szivattyút. →*Oldal 31*
Mosószer-maradványok a mosott ruhákon.	A mosószerek vízben nem oldódó anyagokat tartalmazhatnak, amelyek lerakódnak a ruhaneműn. ▸ Indítsa el a **Rinse** programot vagy szárítás után kefélje ki a ruhaneműt.
A textílián a(z) **Iron Assist** program vége után nedves foltok keletkeztek.	A dobon vagy az ajtón lévő nedvességcseppek benedvesítették a textíliákat. A cseppek vagy lecsapódott gőzből vagy az előző mosási program után visszamaradó nedvességből származnak. ▸ Vasalja ki a textíliákat vagy akassza fel, hogy megszáradjanak.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Centrifugálás után a ruhanemű túl nedves.	Túl alacsony centrifuga-fordulatszámot állított be. ▸ Indítsa el a **Spin** programot. ▸ A következő mosásnál állítson be magasabb centrifuga-fordulatszámot.
	A készülék az egyensúlytalanságot a fordulatszám csökkentésével ellensúlyozza. **1.** Ossza el újra a ruhaneműt a dobban. **2.** Indítsa el a **Spin** programot.
	Less Ironing be van kapcsolva. ▸ Állítson be egy megfelelő programot. →*Oldal 20*
Gyűrődések.	A választott program nem alkalmas a textiltípushoz. ▸ Állítson be egy megfelelő programot. →*Oldal 20*
	Magas centrifuga-fordulatszámot állított be. ▸ A következő mosásnál állítson be alacsonyabb centrifuga-fordulatszámot.
	A betöltés nem megfelelő. ▸ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. →*Oldal 20* ▸ Készítse elő a ruhaneműt. →*Oldal 25*
A vízbevezető tömlőnél kifolyik a víz.	A vízbevezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva vagy sérült. ▸ Ellenőrizze a vízbevezető tömlő beszerelését. →*Oldal 10* Sérülés esetén forduljon a vevőszolgálathoz. →*Oldal 40*
A vízelvezető tömlőnél kifolyik a víz.	A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva vagy sérült. ▸ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. →*Oldal 10* Sérülés esetén cserélje ki a vízelvezető tömlőt.
Víz távozik az ajtó alatt.	Az ajtó vagy a karima szennyeződése okoz tömítetlenséget. ▸ Tisztítsa meg az ajtót és a karimát.
A mosószer vagy öblítőszer lecsöpög a tömítőgallérról, és összegyűlik az ajtóban vagy a tömítőgallér redőjében.	Túl sok mosószer vagy öblítő van a mosószertartó fiókban. ▸ Adagoláskor vegye figyelembe a jelölést a mosószertartó fiókban. →*Oldal 27*
Vízmaradvány található az ❀ kamrában.	Az ❀ kamrában lévő betét eltömődött. ▸ Tisztítsa meg a mosószertartó fiókot. →*Oldal 30*

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Öblítőszer van a mosószertartó fiókban.	A kívánt program nem támogatja az öblítőszerhasználatot. ▸ Ellenőrizze, hogy a kívánt program támogatja-e az öblítőszerhasználatot. →*Oldal 20*
A készülékben szagok képződnek.	A nedvesség és a mosószermaradványok kedveznek a baktériumok elszaporodásának. ▸ Tisztítsa meg a dobot. →*Oldal 29* ▸ Ha nem használja a készüléket, hagyja nyitva az ajtót és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

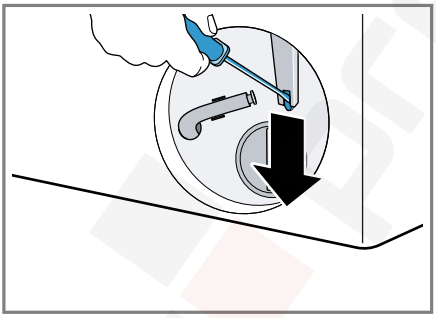
17.1 Vészkioldó

Ajtóreteszelés oldása

Előfeltétel: A mosóvízszivattyú üres. →*Oldal 31*

1. **FIGYELEM –** A kifolyó víz anyagi károkat okozhat.
   ▸ Ne nyissa ki az ajtót, amíg vizet lát az üvegen.

   A vészkioldót egy szerszámmal húzza lefelé, és engedje el.



✔ Az ajtózár kioldott.

2. Helyezze be és pattintsa be a szervizfedelet.
3. Csukja be a szervizfedelet.

17.2 A készülék újraindítása.

1. Indítsa újra a készüléket.
2. Ha a hiba ismételten fellép, válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról.
   Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
3. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. →*Oldal 40*
   A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. Ha lehetséges, dokumentálja a hibát fotókkal és videókkal.

18 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

18.1 Készülék leszerelése

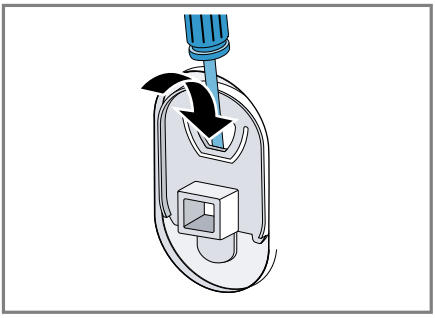
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Ürítse ki a vízbevezető tömlőt.
3. Kapcsolja ki a készüléket. →*Oldal 28*
4. Húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját.
5. Engedje le a mosóvizet. →*"A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 31*
6. Szerelje le a tömlőket.

18.2 Szállítási biztosítók behelyezése

A szállítási károk elkerülése érdekében gondoskodjon a készülék bizton-

ságos szállításáról a szállítási biztosítókkal.

1. Csavarhúzó segítségével távolítsa el a fedőkupakot [1].



Őrizze meg a fedőkupakot.

2. Helyezze be a 4 szállítási biztosítót.

18.3 A készülék ismételt üzembe helyezése

- További információkért lásd: Elhelyezés és csatlakoztatás →*Oldal 10* és Üres mosás indítása →*Oldal 14*.

18.4 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetéket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készüléket.
   Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.

Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

19 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltéte-

[1] A védőkupakok száma modelltől függően változik.

lekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.
A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg.

19.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A típustábla modelltől függően a következő helyen található:
- az ajtó belső oldalán.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

19.2 AQUA-STOP garancia

Az eladóval szemben vállalt, az adásvételi szerződésből fakadó garanciális igények kiegészítéseképpen és gyártói garanciánk kiegészítéseként az alábbi feltételekkel teljesítjük a kártérítést.

- Ha Aqua-Stop rendszerünk hibája miatt vízkár keletkezett, akkor megtérítjük a magánfelhasználók kárát. A vízellátás biztonságának garantálása érdekében a készüléket be kell kötni a villamos hálózatba.
- A felelősségi garancia a készülék teljes élettartama alatt fennáll.
- A garanciaigény feltétele, hogy az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készüléket útmutatónknak megfelelően szakszerűen állítsák fel és csatlakoztassák; ez vonatkozik a szakszerűen felszerelt Aqua-Stop meghosszabbításra (eredeti tartozék) is. Garanciánk nem terjed ki a vízcsapon lévő Aqua-Stop csatlakozó előtti hibás vezetékekre vagy szerelvényekre.
- Az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készülékeket alapvetően nem kell üzem közben felügyelnie, ill. utána a vízcsap elzárásával biztosítania. A vízcsapot csak akkor kell elzárni, ha hosszabb időn át, pl. többhetes szabadság alatt, nem tartózkodik a lakásában.

20 Fogyasztási értékek

A következő információk megadása az EU környezettudatos tervezést szabályozó rendelete alapján történik. Más programok, mint az **Eco 40-60** által megadott értékek csak referenciaértékek, meghatározásuk az érvényes EN60456 szabvány szerint történik.

Program	Betölthető ruhamennyiség (kg)	Programidő (h:min) [1]	Energiafogyasztás (kWh/ciklus) [1]	Vízfogyasztás (l/ciklus) [1]	Maximális hőmérséklet (°C) 5 min [1]	Centrifugafordulatszám (ford./perc) [1]	Maradék nedvesség (%) [1]
Eco 40-60 [2]	9,0	3:48	0,950	80,0	38	1351	51,00
Eco 40-60 [2]	4,5	2:54	0,360	40,0	27	1351	51,00
Eco 40-60 [2]	2,5	2:30	0,180	30,0	22	1351	52,00
Cottons 20 °C	9,0	3:44	0,400	98,0	23	1400	50,00
Cottons 40 °C	9,0	3:44	1,290	98,0	44	1400	50,00
Cottons 60 °C	9,0	3:44	1,750	98,0	60	1400	50,00
Easy-Care 40 °C	4,0	2:37	0,800	61,0	44	1200	30,00
Quick Mix 40 °C	4,0	1:05	0,640	44,0	42	1400	53,00
Wool 30 °C	2,0	0:41	0,300	48,0	29	800	26,00

21 Műszaki adatok

Készülék magassága	84,5 cm
Készülék szélessége	59,8 cm
Készülék mélysége	58,8 cm
Készülékmélység zárt ajtóval	63,2 cm
Készülékmélység nyitott ajtóval	104,9 cm

Súly	72,4 kg
Maximális betöltési mennyiség	9,0 kg
Hálózati feszültség	220-240 V, 50 Hz
Minimális szerelési biztosíték	10 A
Névleges teljesítmény	2300 W

[1] A tényleges értékek eltérhetnek a megadott értékektől a következők függvényében: víznyomás, vízkeménység, belépő víz hőmérséklete, környezeti hőmérséklet, ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, használt tisztítószer, áramellátás ingadozása, valamint a választott kiegészítő funkciók.

[2] Vizsgálati program hideg vízzel (15 °C-on) az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó rendelete és az EU termékcímkézésre vonatkozó rendelete szerint.

Teljesítményfelvétel	▪ Kikapcsolt állapot: 0,15 W ▪ Bekapcsolt állapot: 0,50 W
Víznyomás	▪ Legalább: 100 kPa (1 bar) ▪ Legfeljebb: 1000 kPa (10 bar)
Vízbevezető tömlő hossza	150 cm
Vízelvezető tömlő hossza	150 cm
Hálózati csatlakozóvezeték hossza	160 cm

A modellre vonatkozó további információk az interneten a *https://eprel.ec.europa.eu/qr/1705903*[1] címen találhatók. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat.

[1] Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes



Köszönjük, hogy Bosch háztartási készüléket vásárolt!

Regisztrálja most készülékét a MyBosch online felületen, és élvezze az alábbi előnyöket:

- **Szakértői javaslatok és tippek a készülékéhez**
- **Opciók garanciahosszabbításhoz**
- **Kedvezmények tartozékokra és pótalkatrészekre**
- **Digitális használati utasítás és az összes készülékadat kéznél van**
- **Könnyű hozzáférés a Bosch háztartási készülékek vevőszolgálatához**

Ingyenes és egyszerű regisztráció - mobiltelefonon is:
www.bosch-home.com/welcome



Segítségre van szüksége? Itt megtalálja.

Szakértői tanácsadás a(z) Bosch háztartási készülékeivel kapcsolatban, támogatás problémák esetén vagy a(z) Bosch-szakértők által végzett javítás.

Tudjon meg mindent a sokféle lehetőségről, hogy a(z) Bosch Önt hogyan tudja támogatni:
www.bosch-home.com/service

Az összes ország elérhetősége a mellékelt szolgáltatásjegyzékben található.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001916496 (051012)
hu